

Technische Information

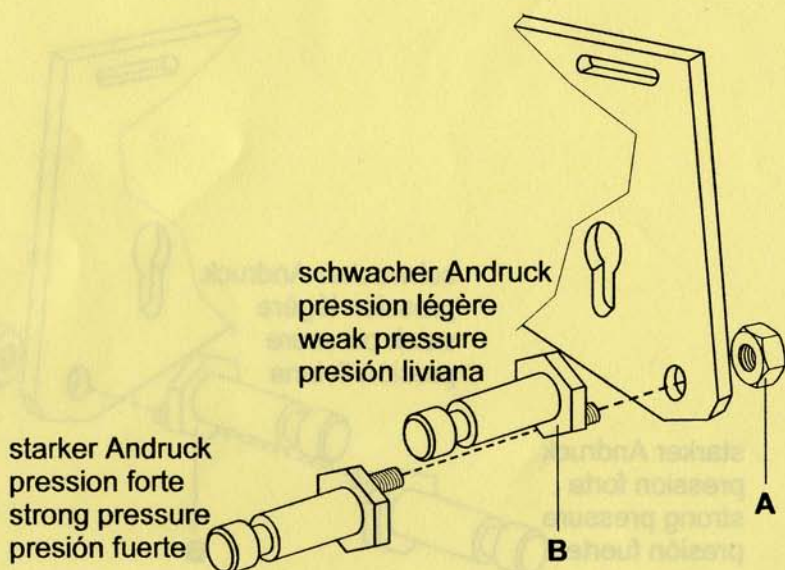
Einstellung des Exzenter-Bolzen 31.468.02

Die Andruckkraft des Rollenabzugs kann bei Bedarf stärker oder schwächer eingestellt werden.

Dies erfolgt durch Drehen am Exzenterbolzen an der rechten Platte.

Vorgehen

1. Den schwarzen Spannhebel am Exzenterbolzen aushängen
2. Die Mutter **A** lösen
3. Den Exzenter-Bolzen **B** drehen,
 - nach oben für schwächeren Rollenandruck
 - nach unten für stärkeren Rollenandruck
4. Mutter **A** festziehen.
5. Den schwarzen Spannhebel wieder einhängen.
6. Andruck der 12 schwarzen Einstellschrauben neu anpassen an das aktuelle Gestrick.





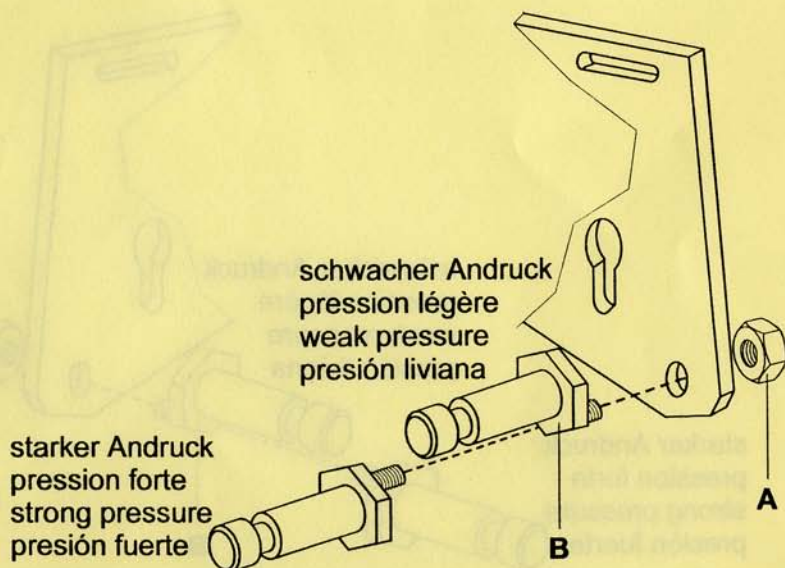
Information technique

Réglage du boulon excentrique 31.468.02

La pression des rouleaux du tirage peut être réglée plus forte ou plus légère, en tournant le boulon excentrique au plât droit.

Procédure

1. déclencher le levier noir du boulon excentrique
2. déserrer l'ecrou **A**
3. tourner le boulon excentrique **B**,
 - vers le haut pour une pression légère
 - vers le bas pour une pression forte
4. serrer l'ecrou **A**
5. enclencher le levier noir
6. contrôler ou corriger la pression des 12 vis de réglage, selon besoin du tricotage actuel.



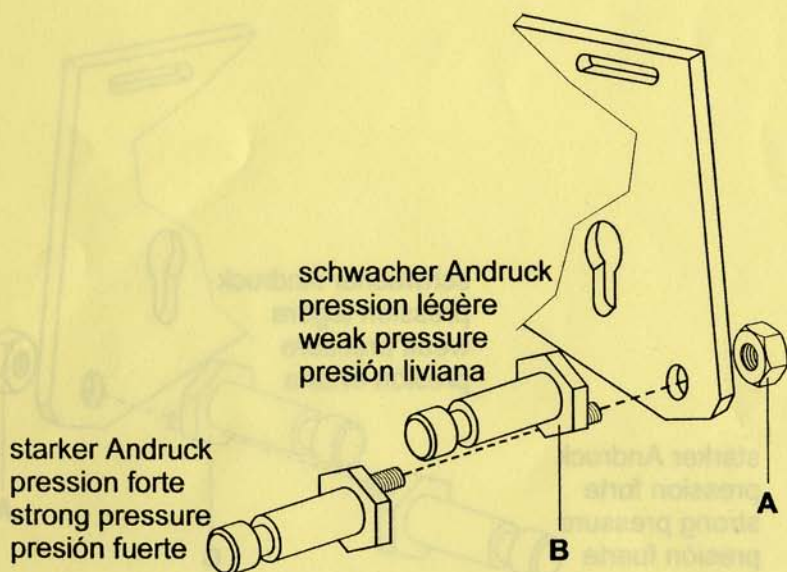
Technical information

Adjustment of the excenter bolt 31.468.02

In order to increase or to decrease the pressure of the take down roller, the excenter bolt can be adjusted in different positions.

Procedure

1. unhook the black lever from the excenter bolt.
2. untighten the hex nut **A**
3. turn the excenter bolt **B**
 - to high position for weak pressure
 - to low position for strong pressure
4. tighten the hex nut **A**
5. hook the black lever up to the excenter bolt
6. readjust the 12 adjusting bolts as per your need, depending of your actual knitting.



Información técnica

Reglaje del boulón eccentrico 31.468.02

Mediante el bulón eccentrico en la placa derecha, los los rollos del tiraje pueden ser ajustados para una presión más fuerte o más débil.

Procedimiento

1. desenganchar la palanca negra del bulón eccentrico.
2. soltar la tuerca hexagonal **A**
3. girar el bulón eccentrico **B**
 - hacia arriba para presión mas débil
 - hacia abajo para presión mas fuerte.
4. apretar la tuerca **A**
5. enganchar nuevamente la palanca negra.
6. arreglar nuevamente los 12 tornillos de ajuste, según la necesidad del tejido actual.

